

1:32 WARBIRDS SERIES

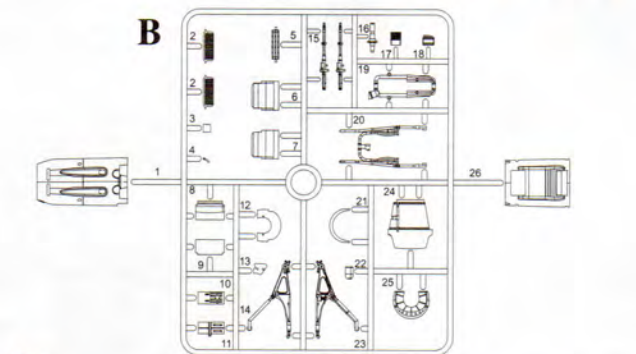
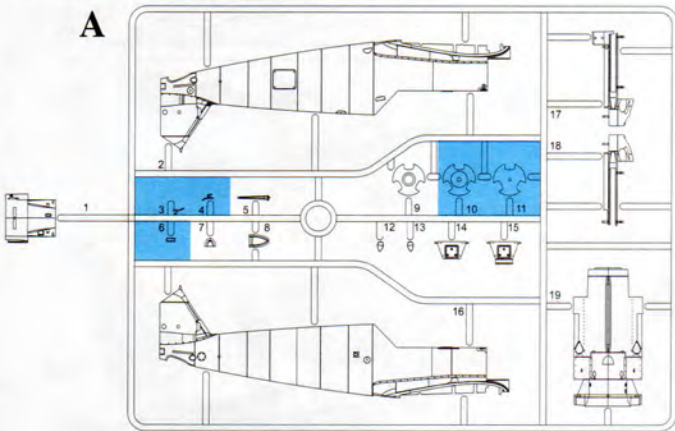
# Bf109E-4

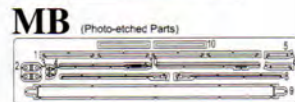
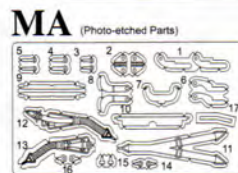
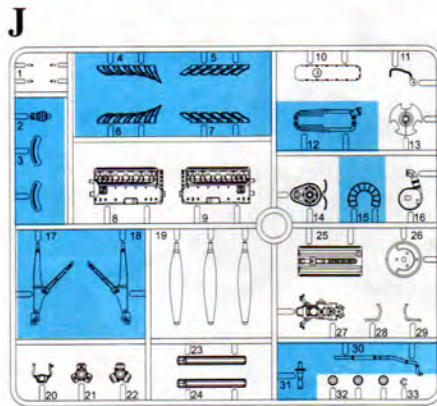
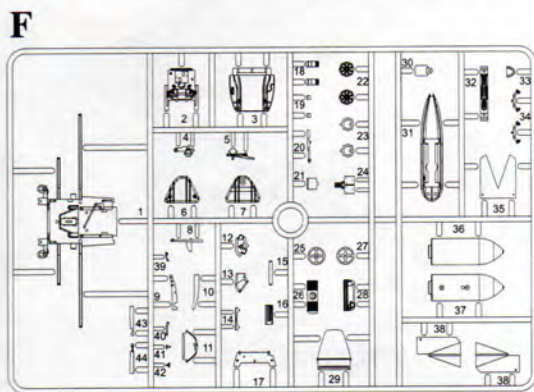
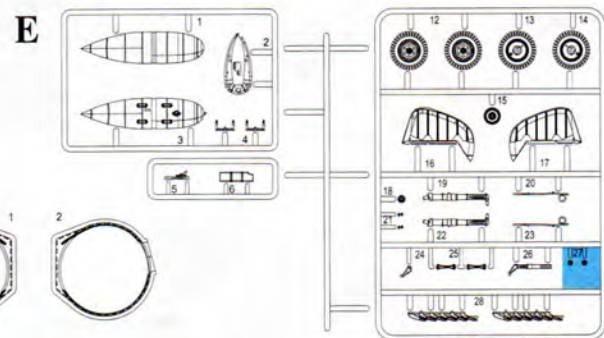
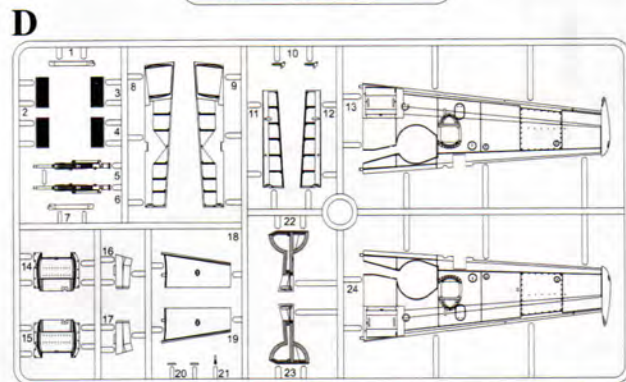
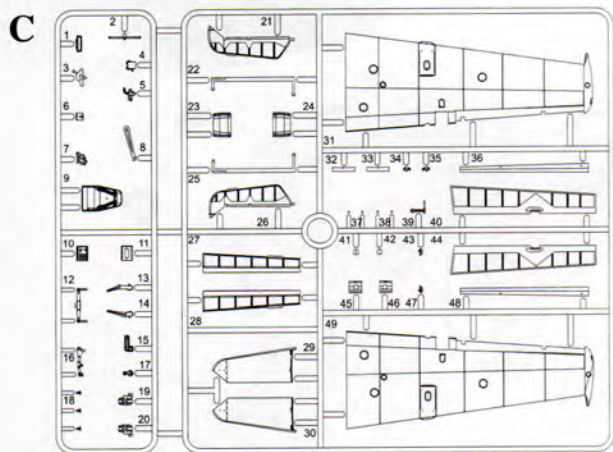
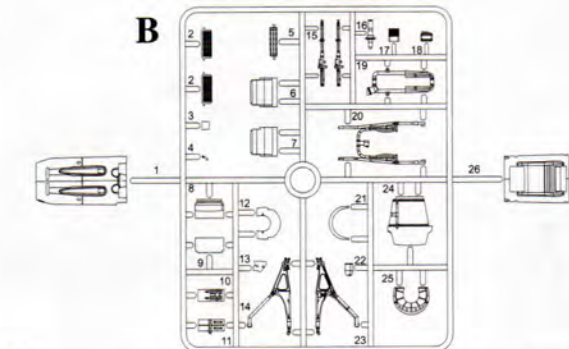
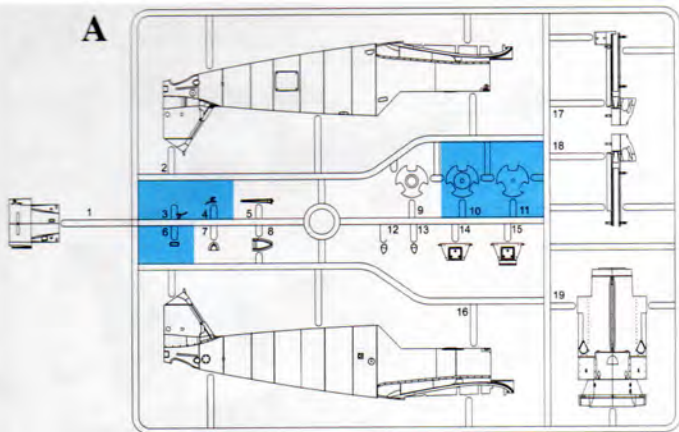
WING  
TECH



Technical assistance provided by ROWAN BAYLIS.  
With the help of JERRY CRANDALL and MARK PROULX.

KIT NO.3204





この部品は使用しません  
Parts not for use.  
Teile werden nicht verwendet.  
Pièces a ne pas utiliser.  
Parti nin utilizzati.  
不需要使用的部件

### 組立ての注意

- 接着剤や塗料は火の近くで使用しないでください。使用する際は窓を開けて換気をお願いします。
- 塗料指定の ■ は GSI CREOS CORP. Mr カラーの番号です。接着剤や塗料は含まれておりませんので、別にお買い求めください。
- 部品をランナーから切り離す時は模型用ハサミ等を使用し、余分な部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
- 組立図のサインマークは下記をご覧ください。

### 《注意》

- 勿ち近火處使用膠水或油漆、並打開窗戶保持空氣流通。
- 代表 GSI CREOS CORP. 出品 MR.COLOR 的顏色編號。
- 不包括膠水及油漆。
- 自膠架中取出部件時、應用模型專用剪、並用界刀或小手鋸除去多餘的膠料。
- 各圖型的含意可參考本欄以下的說明。



2つ製作してください  
MAKE 2PCS  
2 TEILE FERTIGEN  
EFFECTUER 2 PIECES  
FARE 2CN PEZZI  
TEE 2 KPL  
GOR 2 ST  
製作二個



切り取ってください  
REMOVE  
ENTFERNEN  
RETIREFER  
SEPARARE  
POISTA  
AVLAGNSNA  
除去



接着しないでください  
DO NOT CEMENT  
NICHT CEBEN  
NE PAS COLLER  
NON INCOLLARE  
EIJUMAJ  
LIMMAAJ  
不用粘合



デカールを貼ってください  
APPLY DECAL  
HIER ABZIEHLEN  
APPLIQUEZ DECALCOMANIE  
APPLICARE DECALCOMANIE  
ASETA SIIRTUKOJA  
LIMMAAJ  
APLICAREA DECALEAN  
貼上デカール



穴を埋めてください  
FILL HOLE  
SCHLIESSEN  
BOUCHEZ LE TROU  
FORO PIENO  
TAYTA REIKA  
FYLL HOLET  
穴孔埋平



接着剤が乾くまで2-3時間待つ  
REMOVE  
REMOVE  
ENNE KÄÄTÄ VÄLTIÄ  
PÄÄSÄ VÄLTIÄ  
ASPIRETE ALVÄN VÄLTIÄ  
VÄLTIÄ NÖYDÄ VÄLTIÄ  
VÄRTÄ MÄÄRÄ VÄLTIÄ  
COOR MÄÄRÄ MÄÄRÄ  
時間数分鐘 直至完全乾透



注意してください  
BE CAREFUL  
HIER VORSICHT  
FAIRE ATTENTION  
USARE ATTENZIONE  
VAROIVASTI  
FORIKTIGT  
小心留意



穴を開けてください  
OPEN HOLE  
FAIRE UN TROU  
FORO APERTO  
AVÄA REIKA  
ÖPPNÄ Hålet  
鑽孔



接着してください  
CEMENT TOGETHER  
ZUSAMMENKLEBEN  
COLLER ENSEMBLE  
INCOLLARE INSIEME  
LIMMAA YHTEN  
LIMMAA YHTEN  
用膠粘合



折り曲げてください  
BEND  
BITE BIEGEN  
PLIER S'IL VOUS PLAIT  
PIEGARE  
TÄTA  
BOCKA  
屈曲



どちらか選択してください  
OPTIONAL  
NACH BELIEBEN  
FACULTATIF  
FACOLTATIV  
VALINNAN VÄRINEN  
VALSAR  
可以選擇



瞬間接着剤 (金業用)  
INSTANT GLUE FOR METAL  
METALLKLEBER  
COLLA A METAL INSTANTANEE  
COLLA INSTANTANEA PER METAL  
PÄÄSÄMÄÄ METALLISIA  
SNÄBBLIM FOR METALLER  
金屬用速乾膠

### ZUR BEACHTUNG

- Kleber und Farbe nicht in der Nähe einer offenen Feuer verwenden und das Fenster von Zeit zu Zeit zur Belüftung öffnen.
- Symbole wie ■ beziehen sich auf die Farbnummern GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Kleber und Farbe sind nicht enthalten.
- Zum Abschneiden der Teile vom Verbundstück eine Modellierschere verwenden und die überstehenden Plastikteile mit einem Messer oder einer Feile beseitigen.
- Die Bedeutung der Symbole finden Sie unten in dieser Spalte.

### CAUTION

- When you use glue or paint, do not use near a naked flame, and use in a well-ventilated room.
- Symbols such as ■ refer to the color number of GSI CREOS CORPS. MR. COLOR. Glue and paint are not included.
- When you take parts off the runner frame, use modeling scissors and trim excess plastic with a cutter or a file.
- See below for the meaning of symbols.

### ATTENTION

- Ne pas utiliser de colle ou de peinture à proximité d'une flamme nue, et aérer la pièce de temps en temps.
- Le numéro ■ pour l'indication de couleurs correspond au numéro de GSI CREOS CORP. MR. COLOR. La colle et la peinture ne sont pas comprises.
- Pour retirer les pièces hors du cadre, utiliser des ciseaux spéciaux pour maquette le plastique en excès avec un cutter ou une lime.
- Voilà la fin de cette colonne pour la signification des symboles.

### ATTENTIONE

- Non usare colla e vernice vicino a fiamme esposte, e aprire le finestre di tanto in tanto per cambiare l'aria.
- delle indicazioni di colore si riferisce al numero di colore di GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Colla e vernici non sono incluse.
- Quando si staccano parti del carrello, usare forbici da modellismo e eliminare la plastica in eccesso con un coltello o una lima.
- Vedere in fondo a questa colonna per il significato dei simboli.



Dragon is always at the forefront in utilizing new technology and material in the development of its various product lines. Such innovation is geared to reduce the modeler's construction time and effort, but at the same time brings high detail to the end product.  
Dragon is proud to introduce DRAGON STYRENE 100, a cross breed that has the advantage of both polystyrene and PVC vinyl, developed and formulated by the Dragon R&D Team.

1



it allows filing, cutting, sanding and polishing

2



easy to get rid of parting lines by modeling thinner

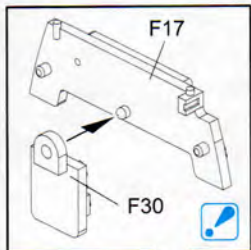
3



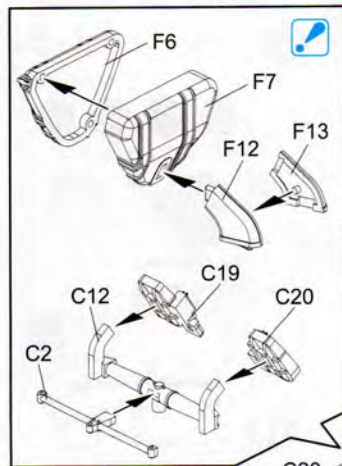
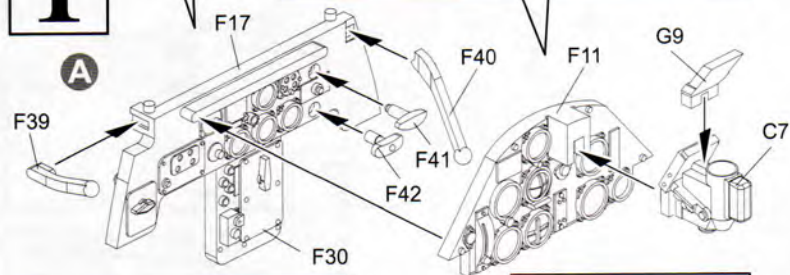
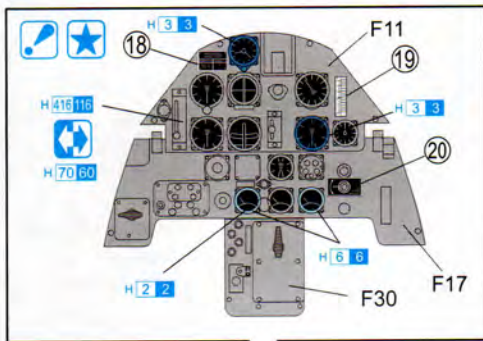
can be glued using normal modeling liquid cement

## H1 GSI CREOS CORP. AQUEOUS HOBBY COLOR 1 GSI CREOS CORP. MR. COLOR MODEL MASTER COLOR

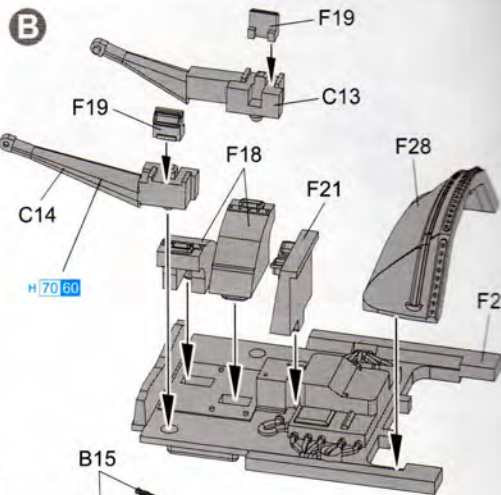
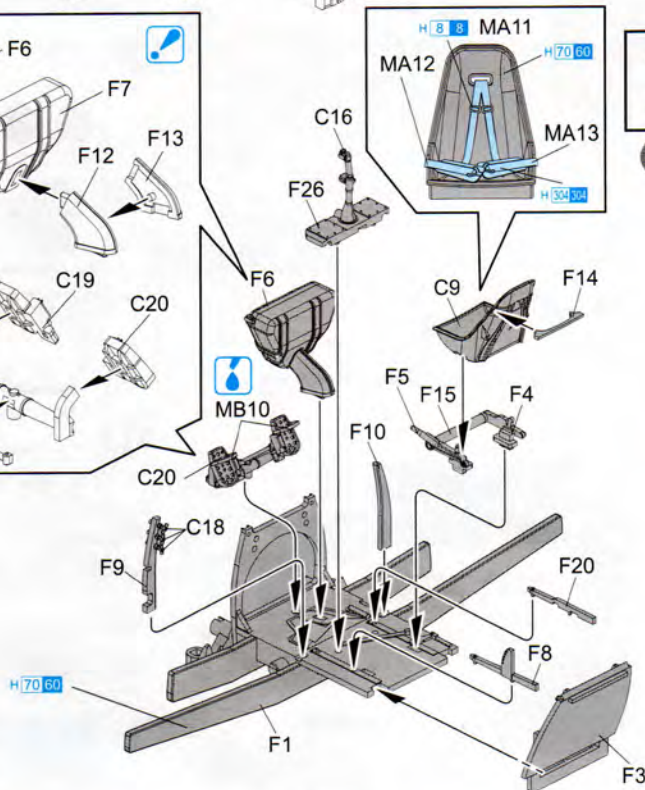
#1 黑色	1597	BLACK	SCHWARZ	NOIR	NERO	黑色
#2 ブラック	2721	BLACK	SCHWARZ	NOIR	NERO	黑色
#3 レッド	1503	RED	ROT	ROUGH	ROSSO	紅色
#5 ブルー(青)	1510	BLUE	BLAU	BLEU	BLU	藍色
#6 グリーン	1524	GREEN	GRÜN	VERT	VERDE	綠色
#8 シルバー	1546	SILVER	SILBER	ARGENT	ARGENTO	白色
#11 つや消しホワイト	1768	FLAT WHITE	MATTSCHWARZ	BLANC MAT	BLANCO OPACO	消白色
#12 つや消しブラック	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	消黑色
#16 黒鐵色	1747	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黒鐵色
#32 ダークグレー(1)	1721	FIELD GRAY(1)	FELD GRAU(1)	GRIS DES TROUPES ALLEMANDES(1)	GRIGIO CAMPO	田灰色
#64 RLMダークグリーン71	2081	RLM DARK GREEN 71	RLM DUNKEL GRUN 71	RLM VERT FONCE 71	VERDE SCURO RLM 71	RLM深綠色 71
#69 RLMブラックグリーン70	2080	RLM BLACK GREEN 70	RLM SCHWARZGRUN 70	RLM VERT NOIR 70	VERDE SCURO RLM 70	RLM深綠色 70
#87 RLMライトブルー65	2078	RLM LIGHT BLUE 65	RLM HELLBLAU 65	RLM BLEU CLAIR 65	BLD CHIARO RLM 65	RLM淺藍色 65
#76 RLMグレー02	2071	RLM GRAY 02	RLM GRAU 02	RLM GRIS 02	GRIGIO RLM 02	RLM灰色 02
#78 燒鐵色	1406	BURNT IRON	GEBR. EISEN	FER BRULE	FERRO BRUCIATO	燒鐵色
#85 クリアーレッド	1764	CLEAR RED	ROT, REIN	ROUGE CLAIR	ROSSO CHIARO	透明紅
#93 クリアーブルー	1510	CLEAR BLUE	BLAU, REIN	BLEU CLAIR	BLU CHIARO	透明藍
#94 オリーブドラブ FS34087	1711	OLIVE DRAB	OLIVE DRAB	OLIVE DRAB	OLIVA PALLIDO	橄欖綠色
#95 RLMイエロー04	2072	RLM YELLOW 04	RLM GELB 04	RLM JAUNE 04	GLALLO RLM 04	RLM黃色 04
#96 RLMブラックグレー66	2079	RLM BLACK GRAY 66	RLM SCHWARZGRAU 66	RLM GRIS NOIR 66	GRIGIO NERO RLM 66	RLM深藍色 66
#97 ライトブルー	2701	RLM LIGHT BLUE 76	RLM HELLBLAU 76	RLM BLEU CLAIR 76	BLEU CHIARO RLM 76	RLM淺藍色 76



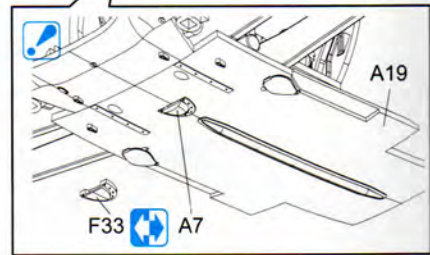
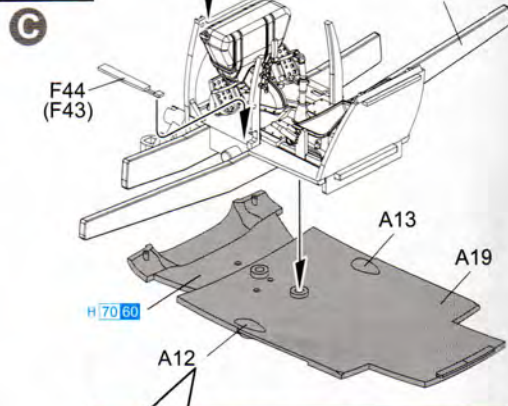
**1**



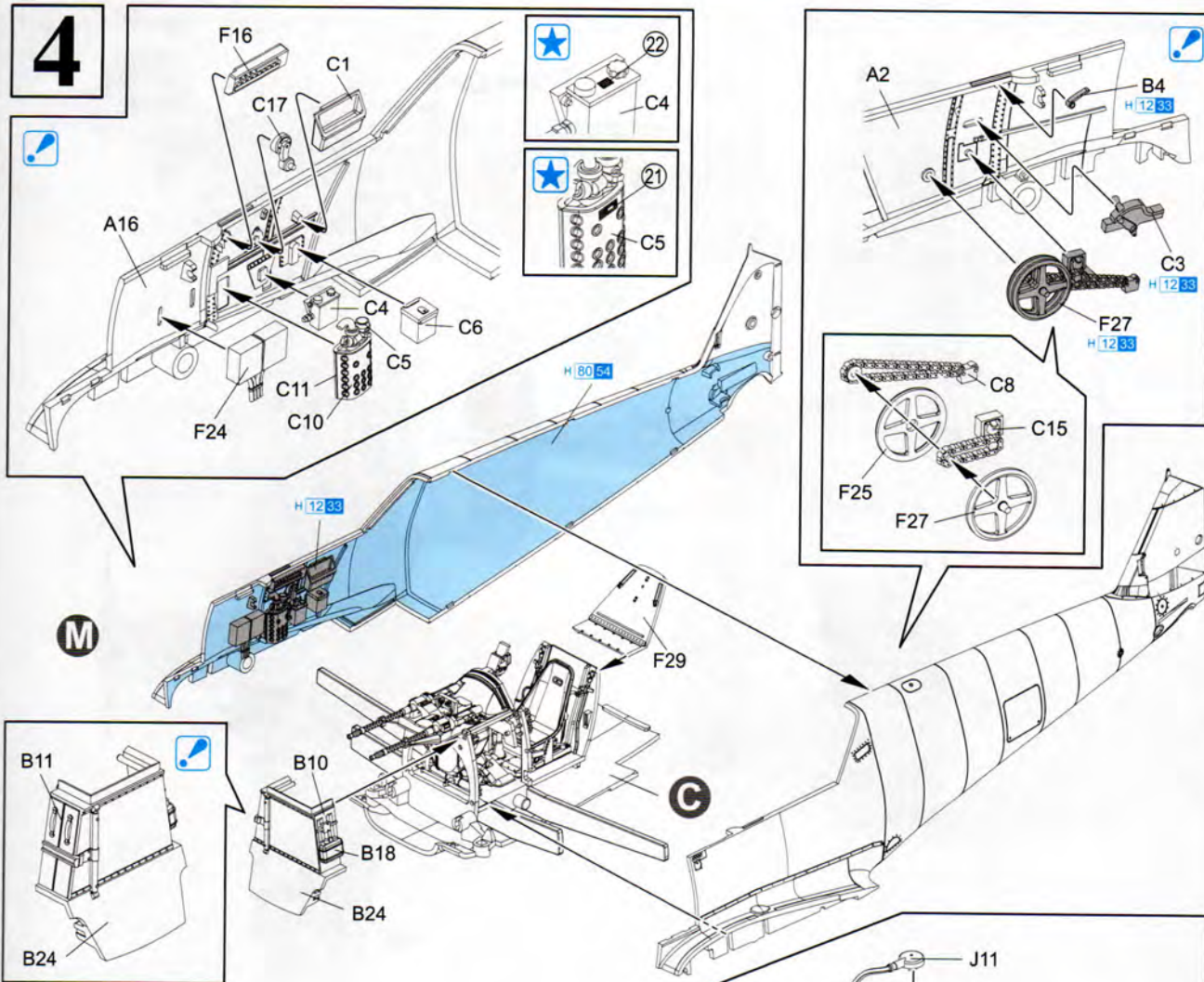
**2**



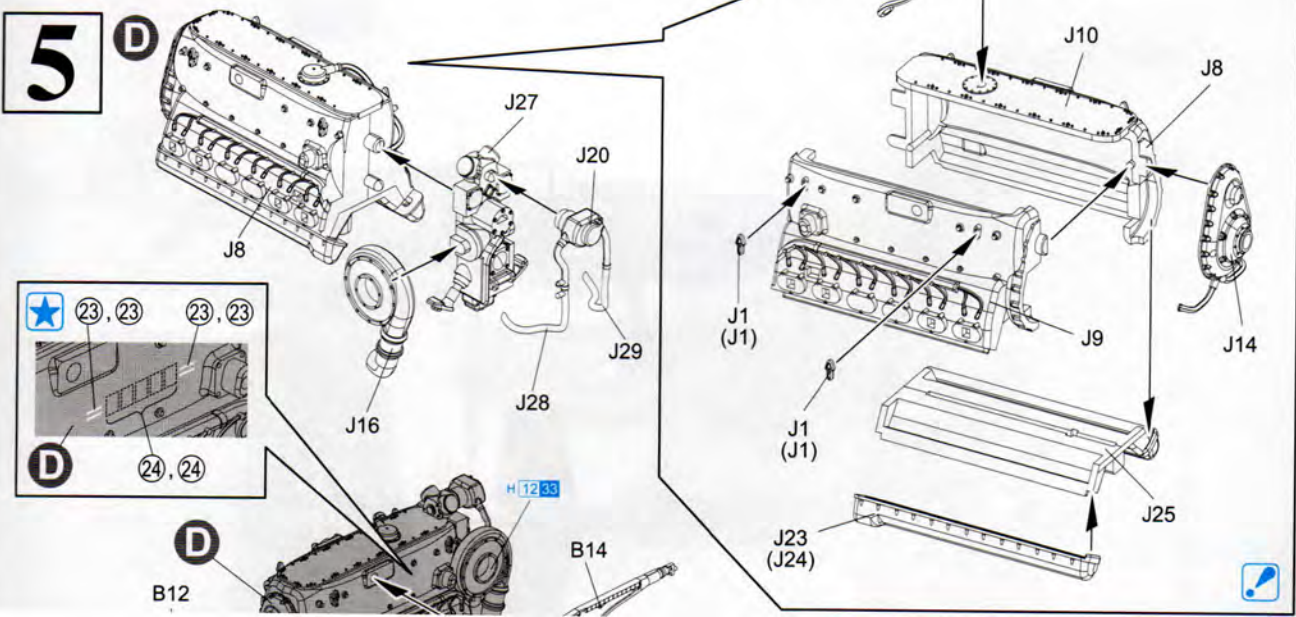
**3**



# 4



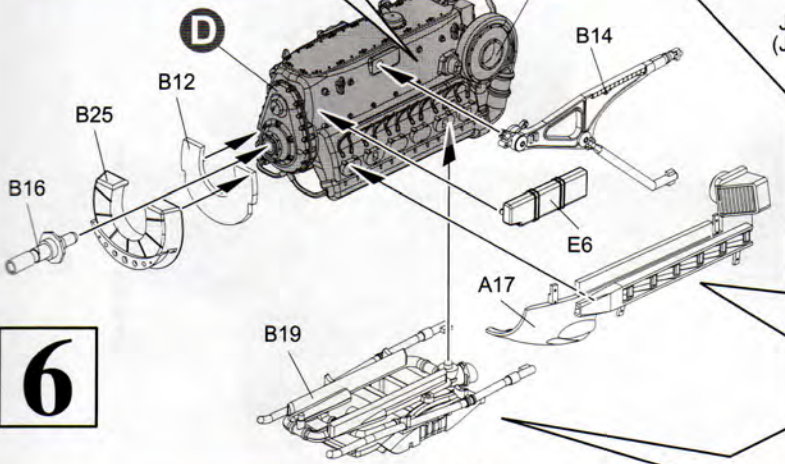
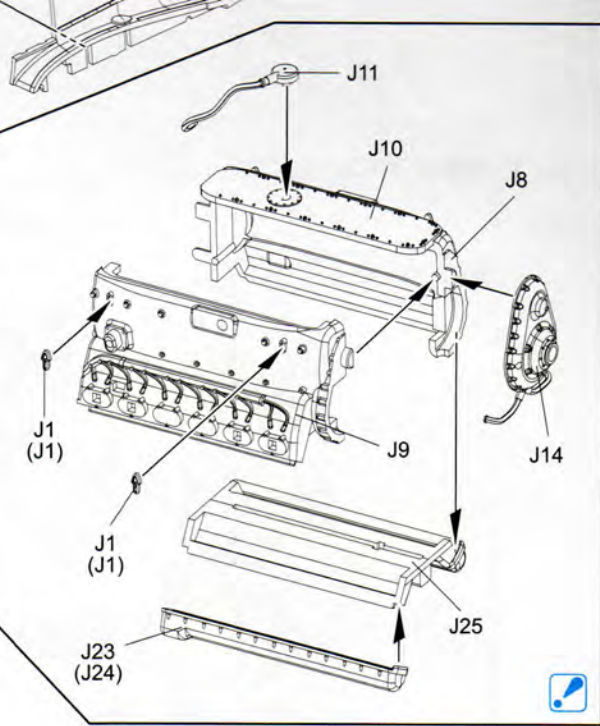
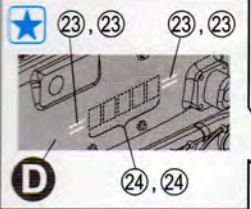
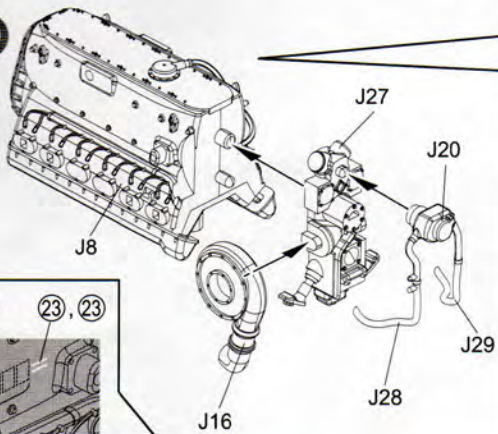
# 5



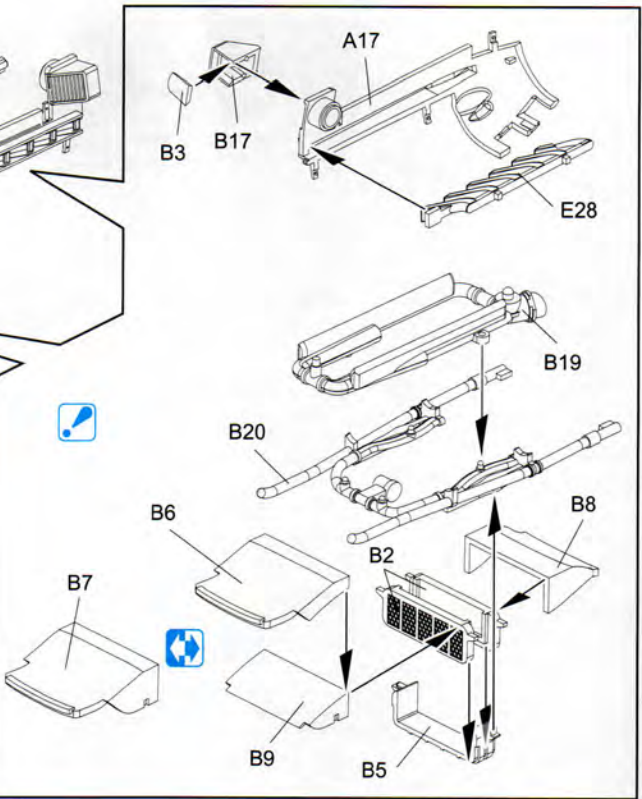
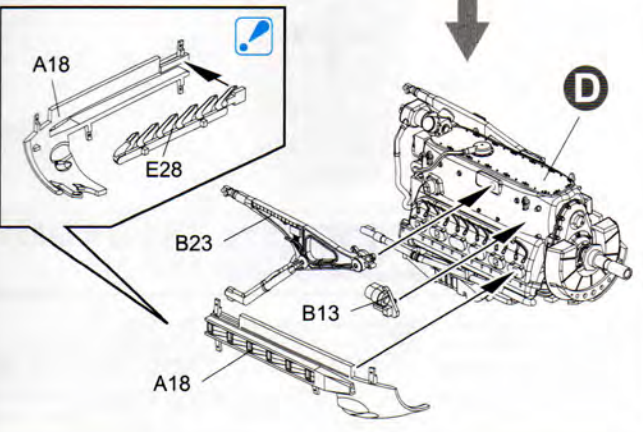
B24

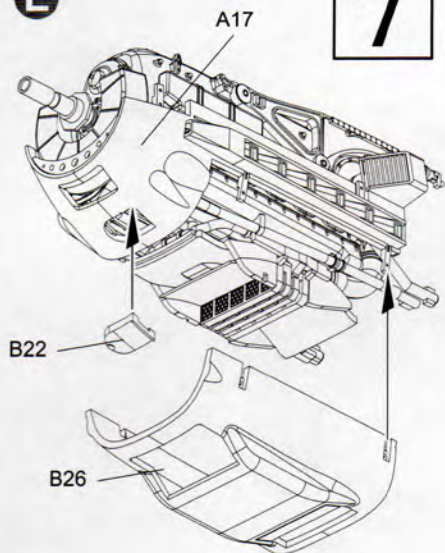
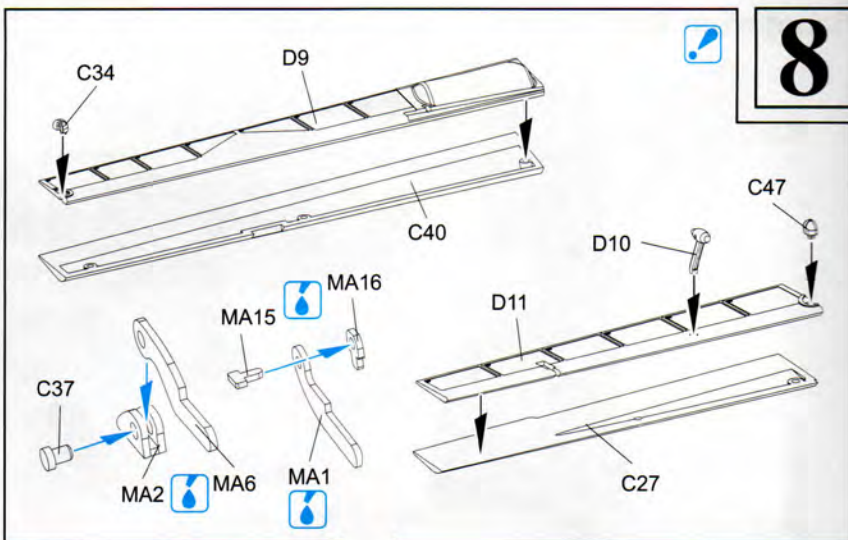
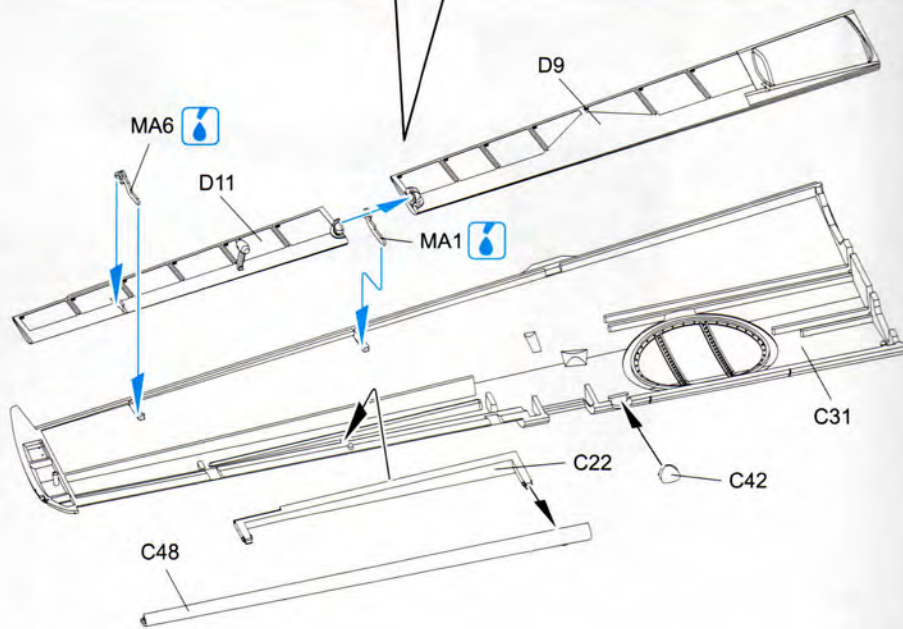
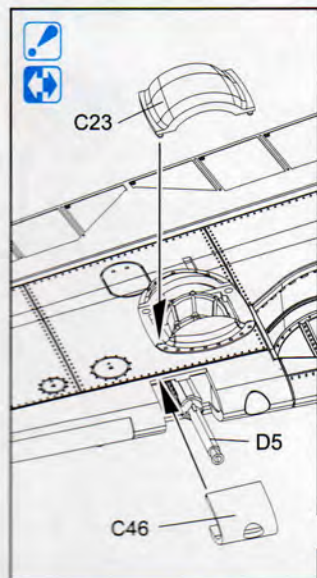
B24

**5** **D**

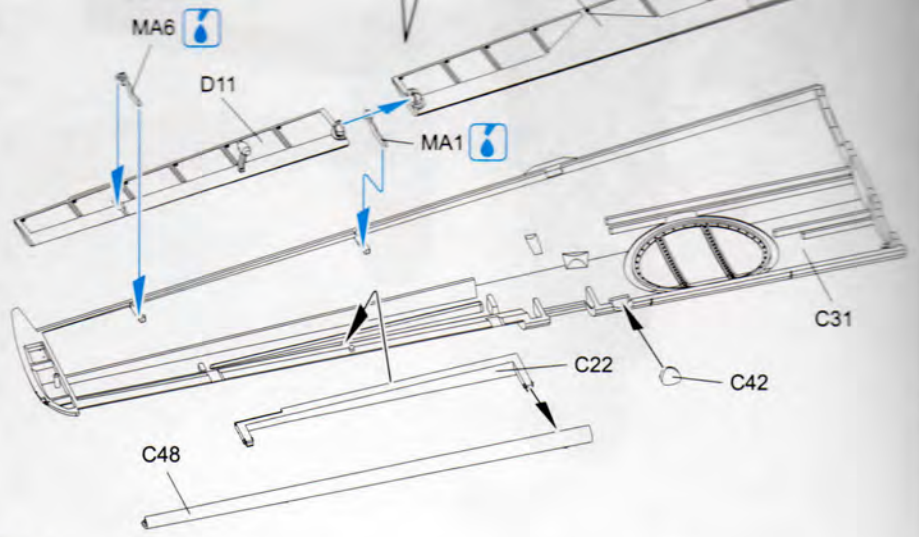
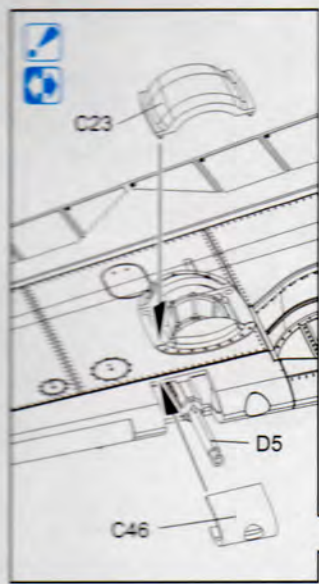


**6**



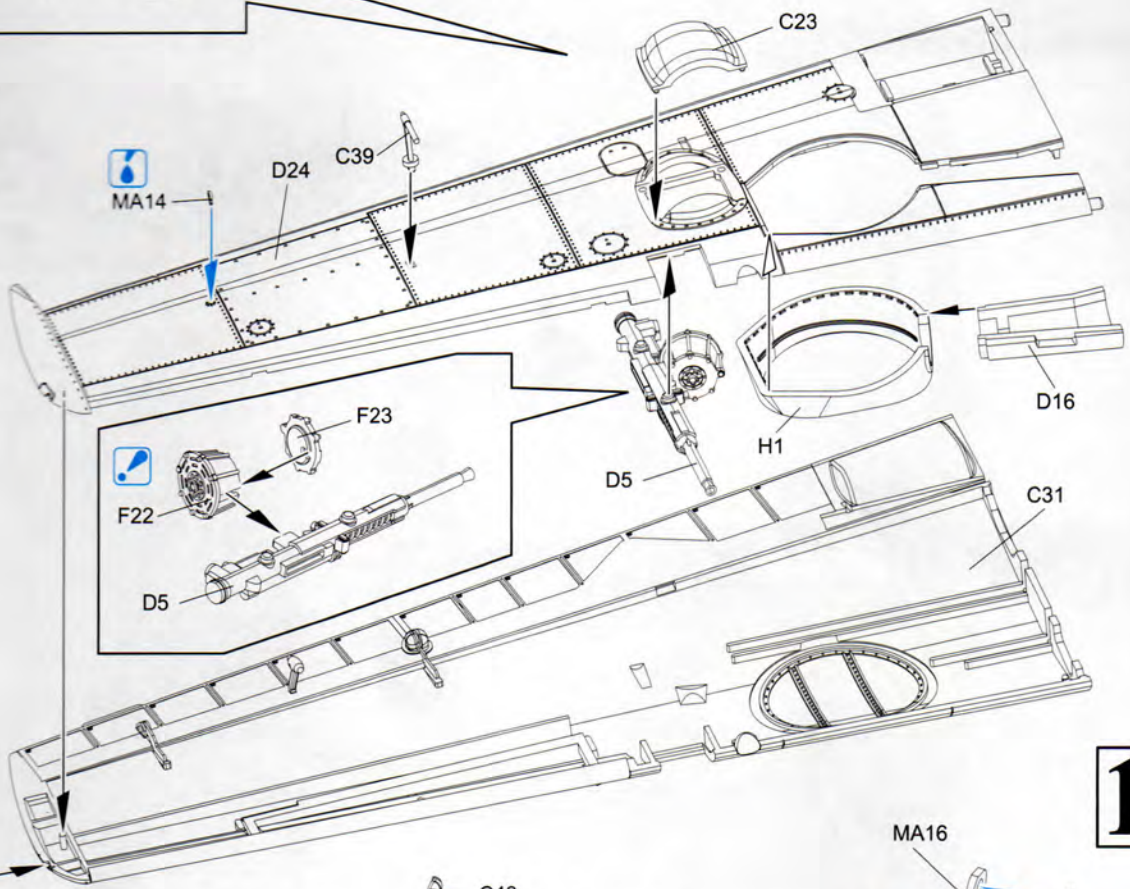
**E****7****8**

C23

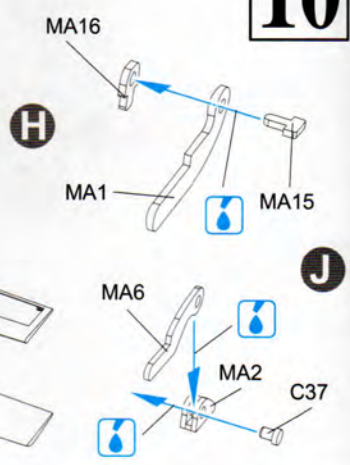
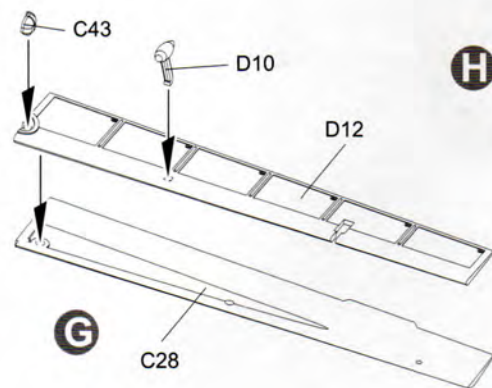
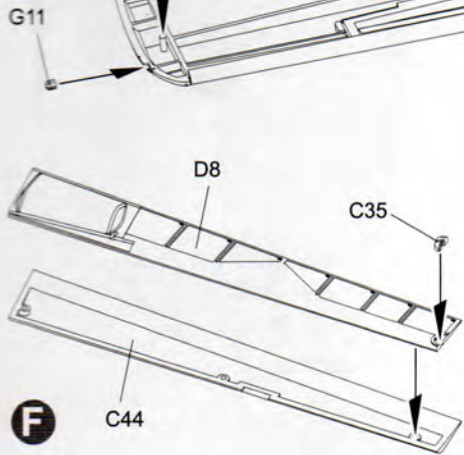


**9**

**K**

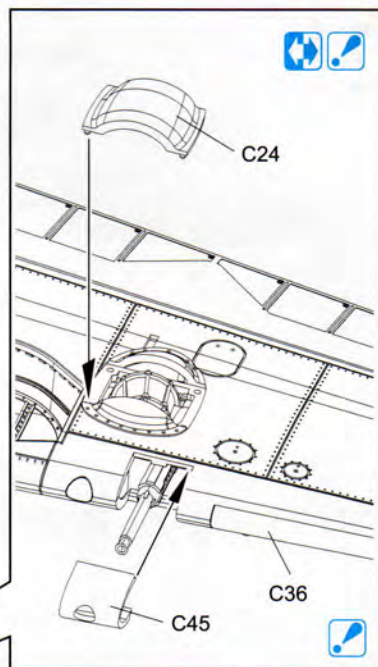
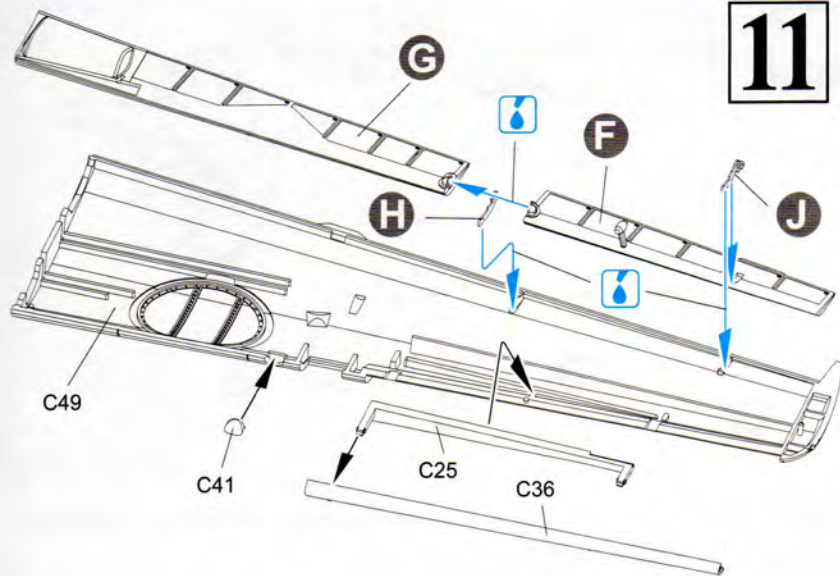


**10**



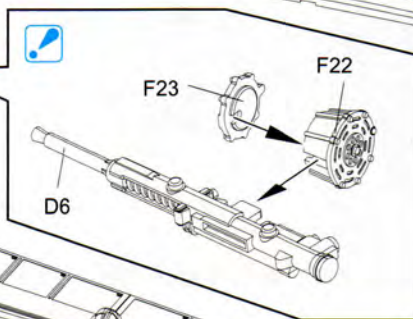
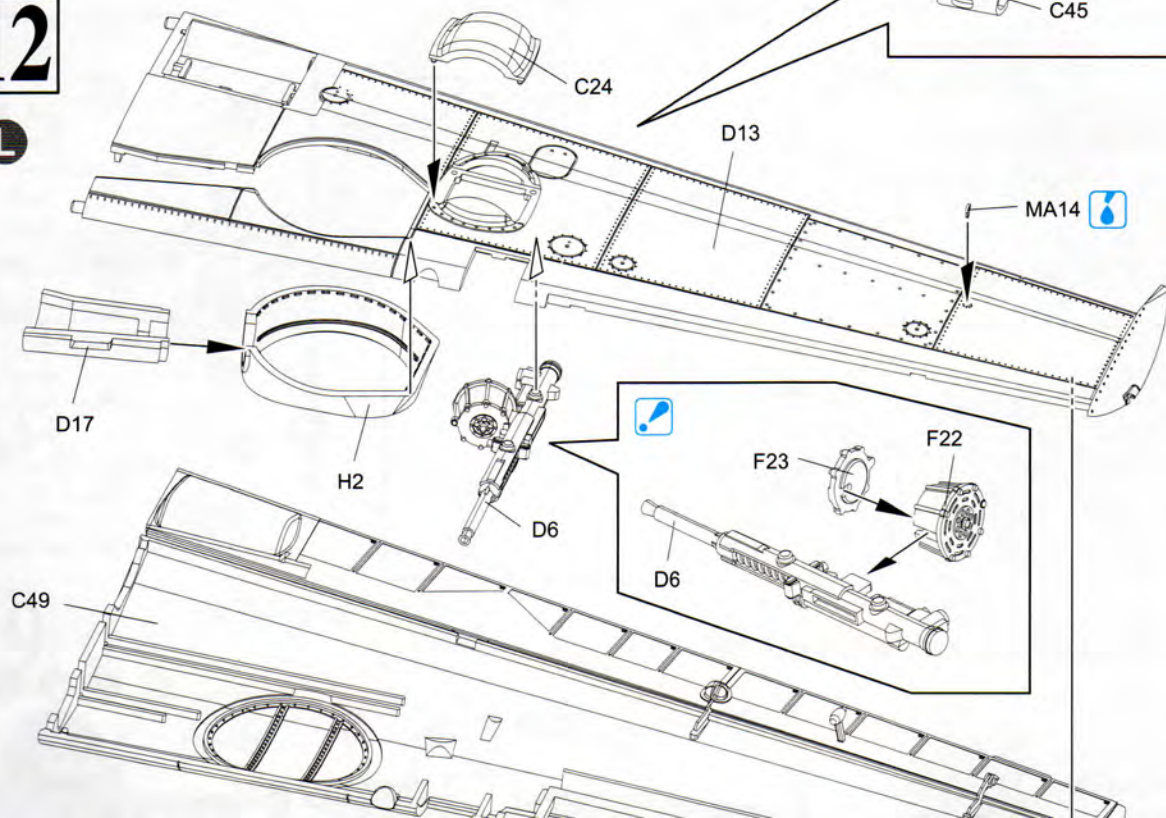


# 11



# 12

## L



C49

H2

D6

D6

G11



E22

E23

E22

D22

E12

E13

E21

E25

H 92

H 12 33

E22

H 70 60

D15



D3

D2

D21

13

D3

D20

MA8

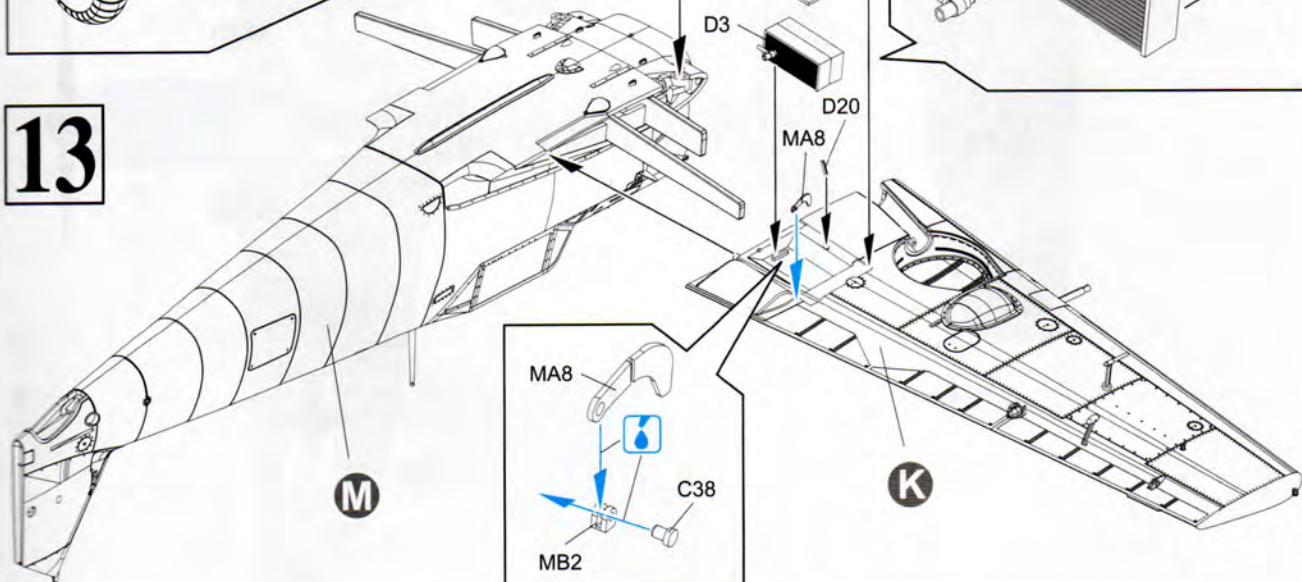
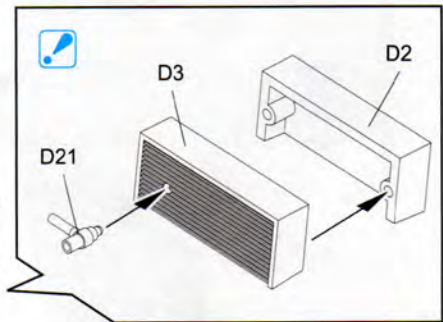
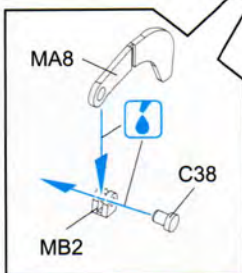
M

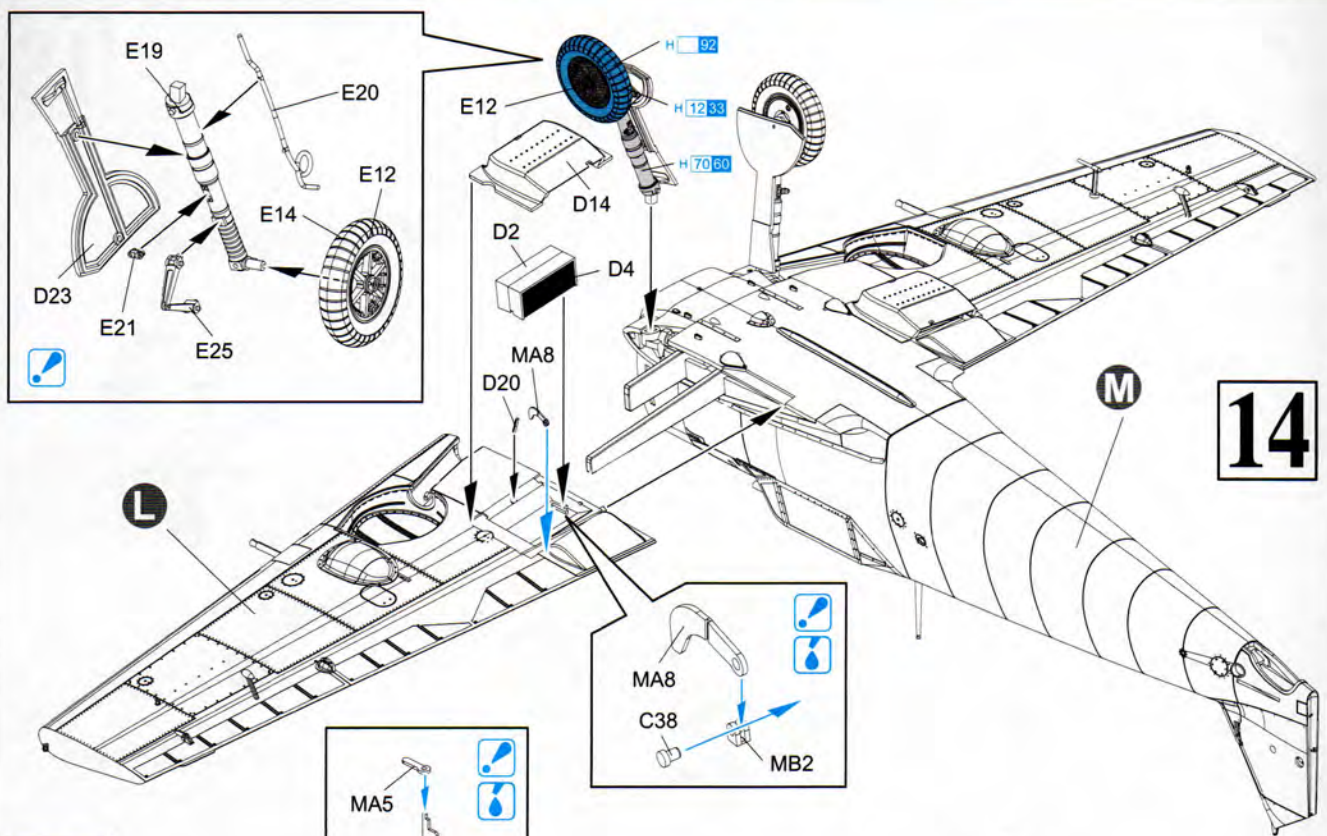
K

MA8

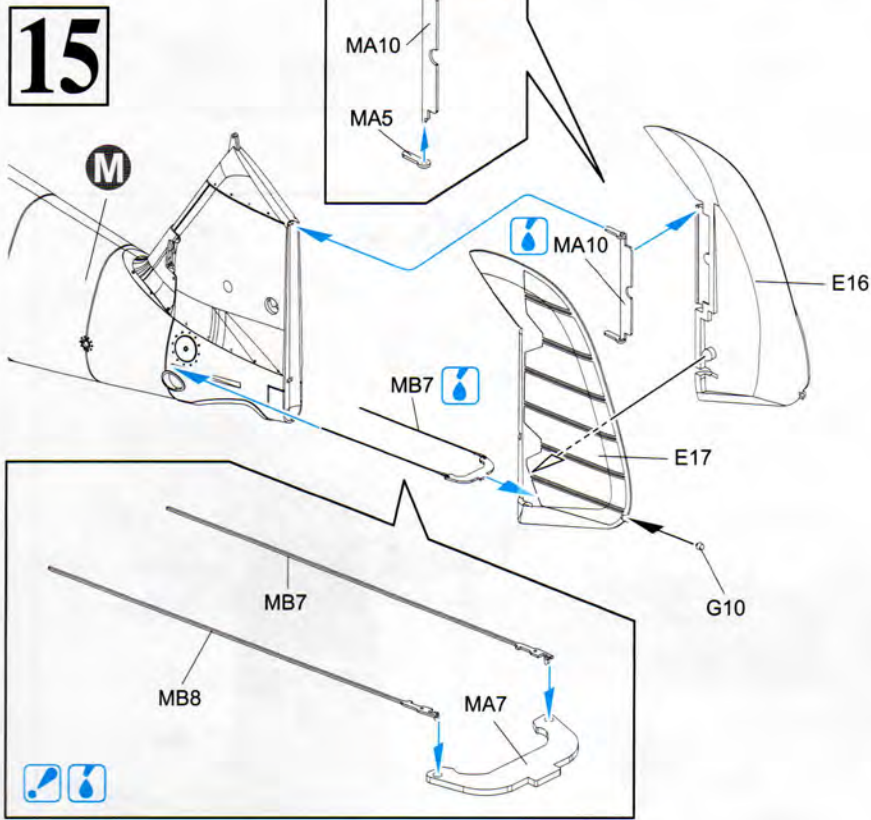
C38

MB2

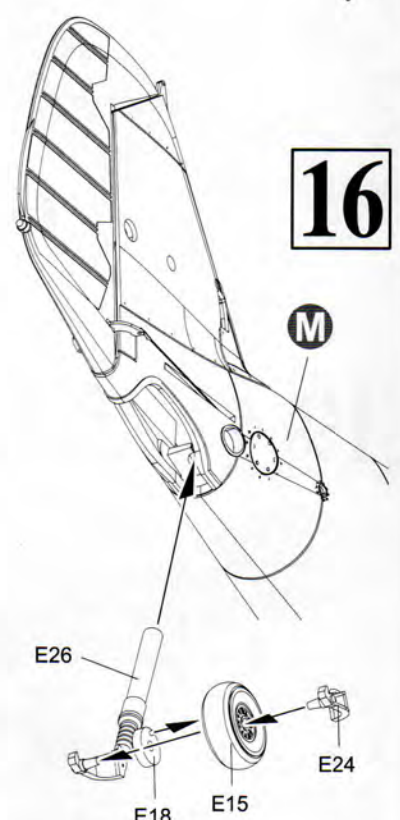




**14**

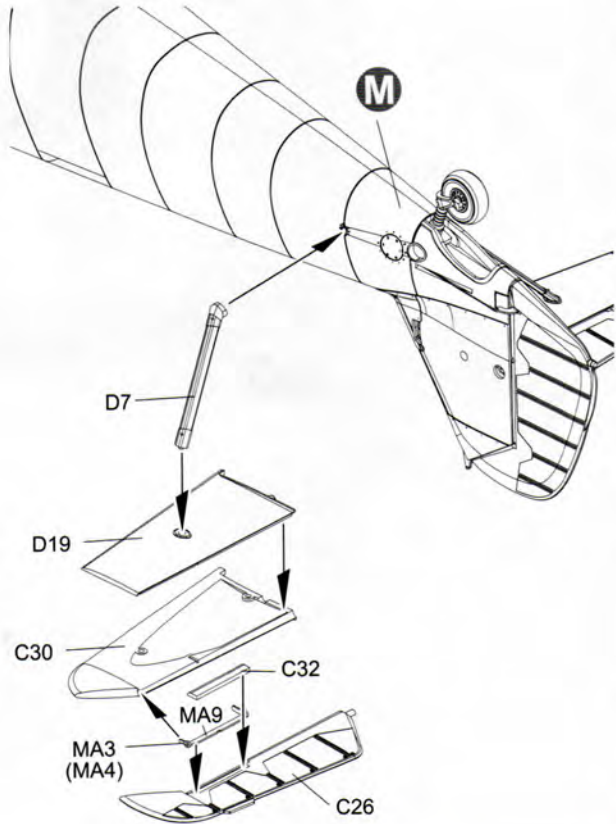
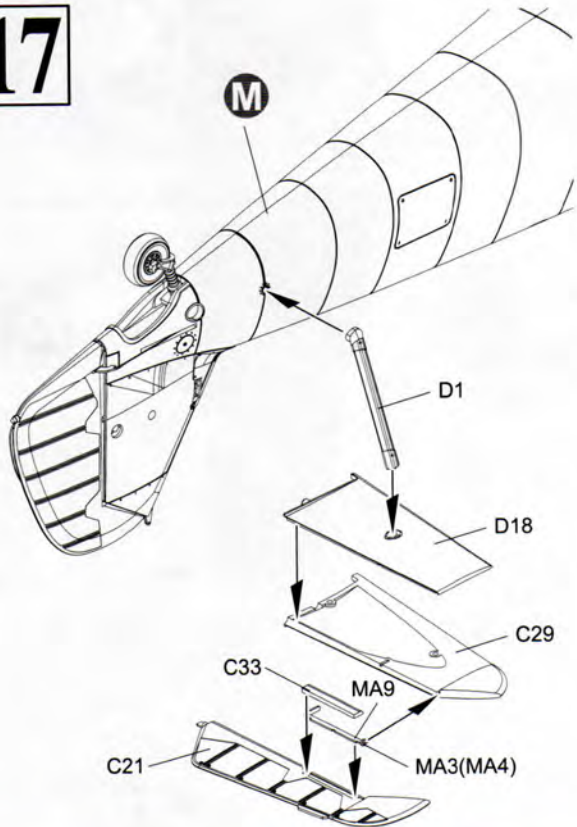


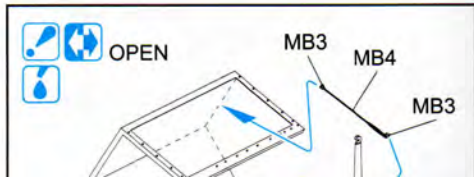
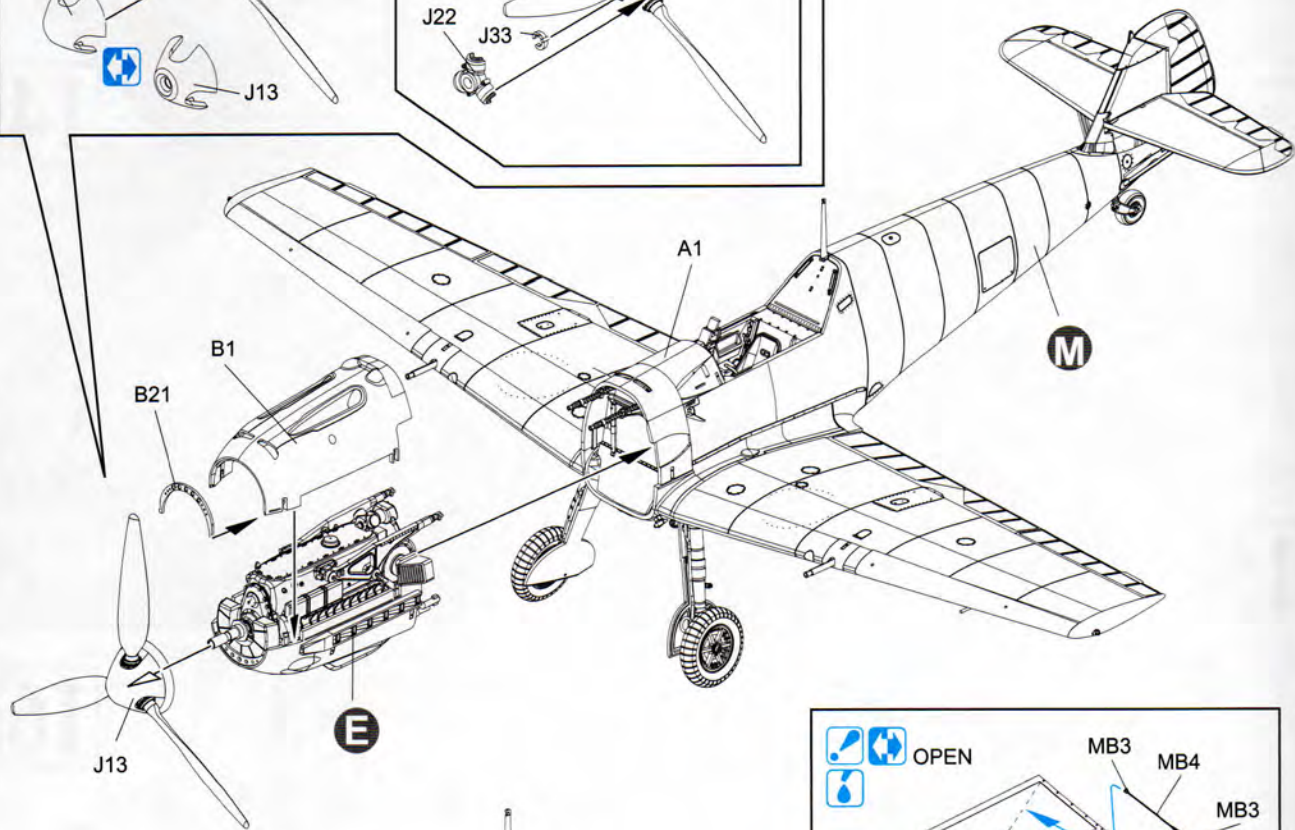
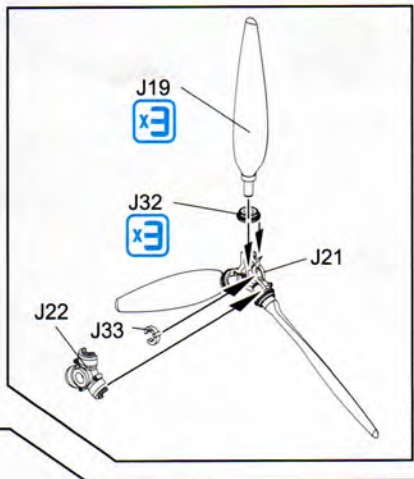
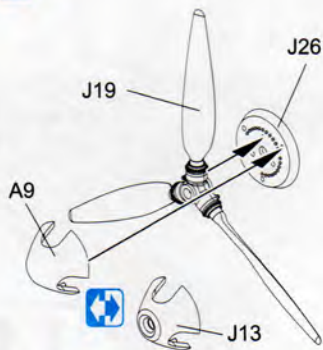
**15**



**16**

17





J13

**E**

**19**

G8  
G12

G7 **OPEN**

A5

G6

A15

A14

E5

MB6  
(MB5)

**M**

A8



**OPEN**

MB3

MB4

MB3

MB10

G7

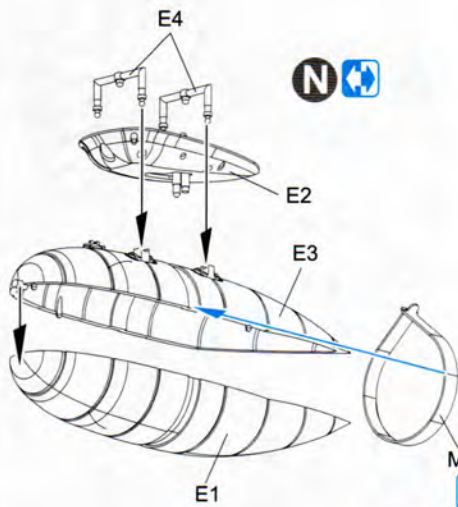
G12



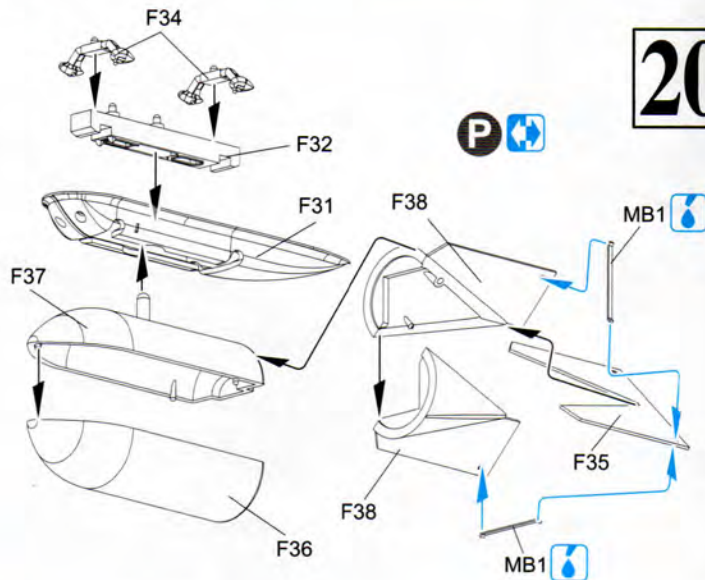
MB4

G7

MB10

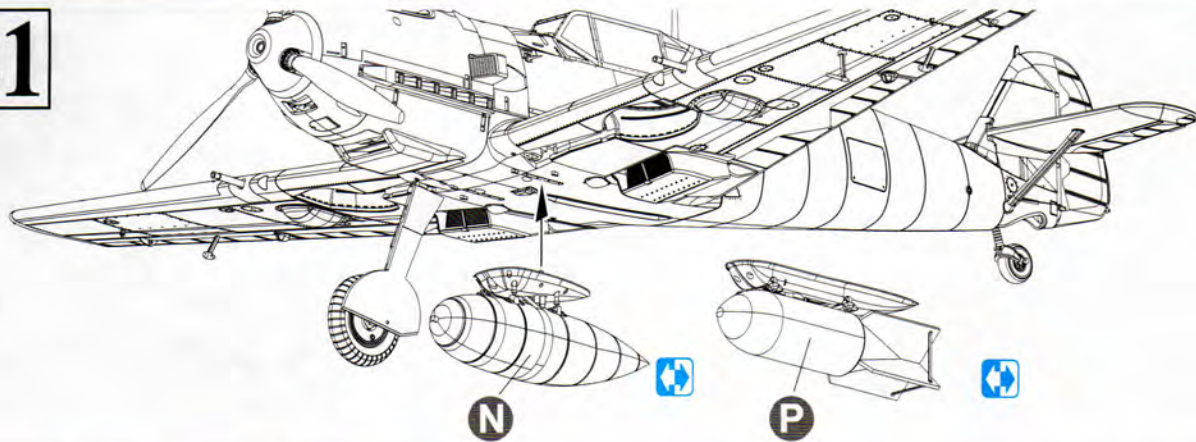


**N**



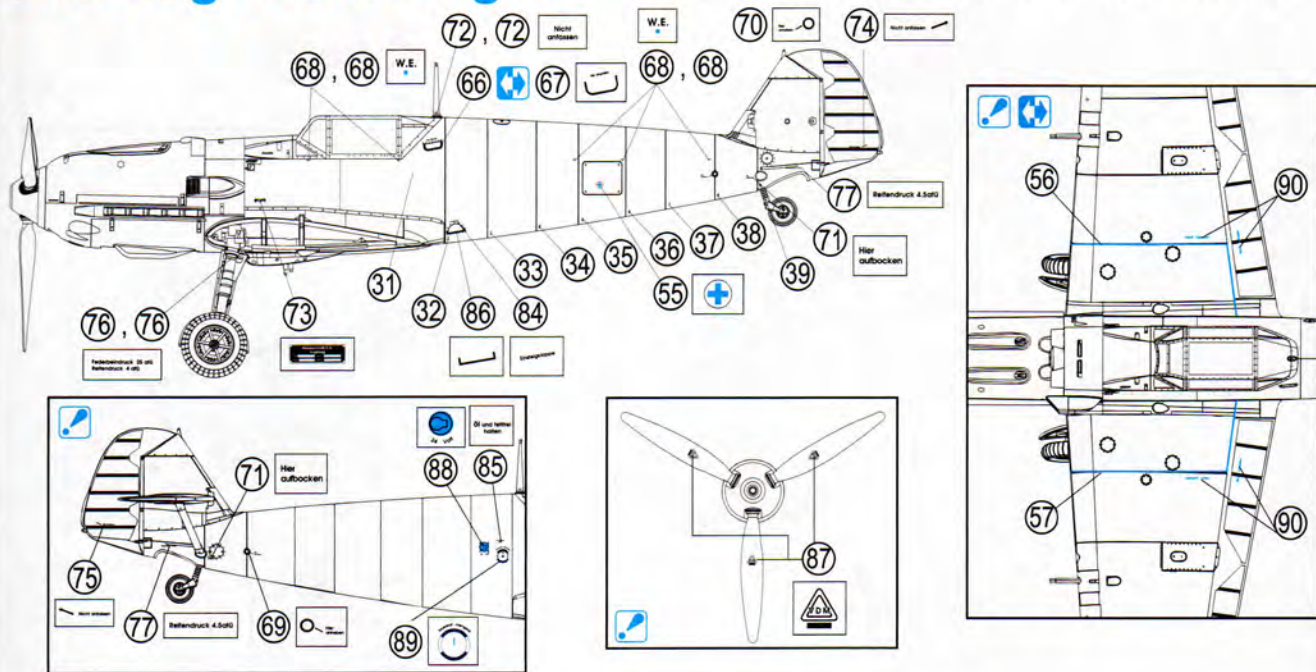
**P**

**20**

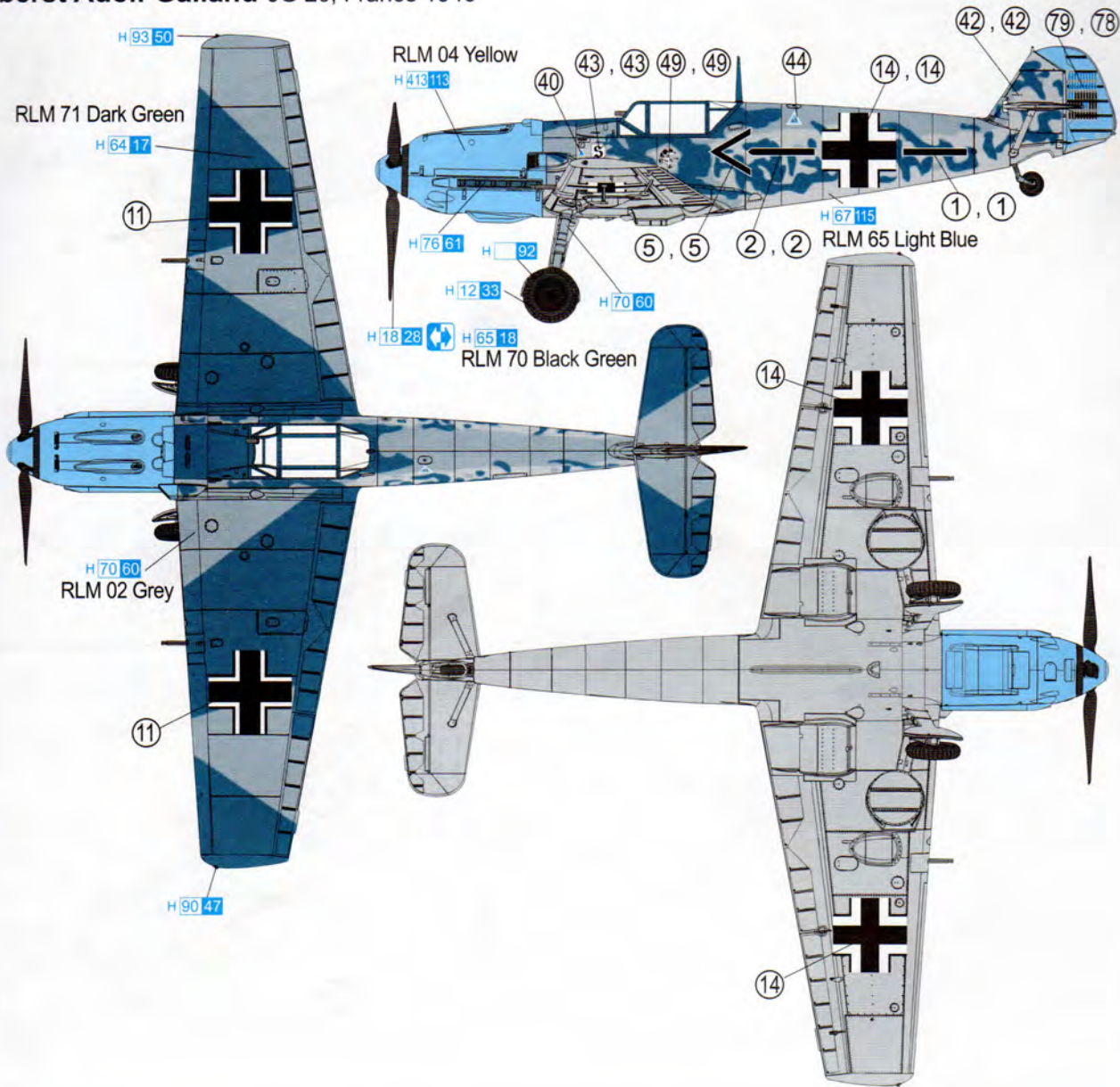


## Painting & Markings

マーキング及び塗装図    Markierungen und Bemalung    Decoration et Peinture    Marchio e Pittura    標貼及着色指示

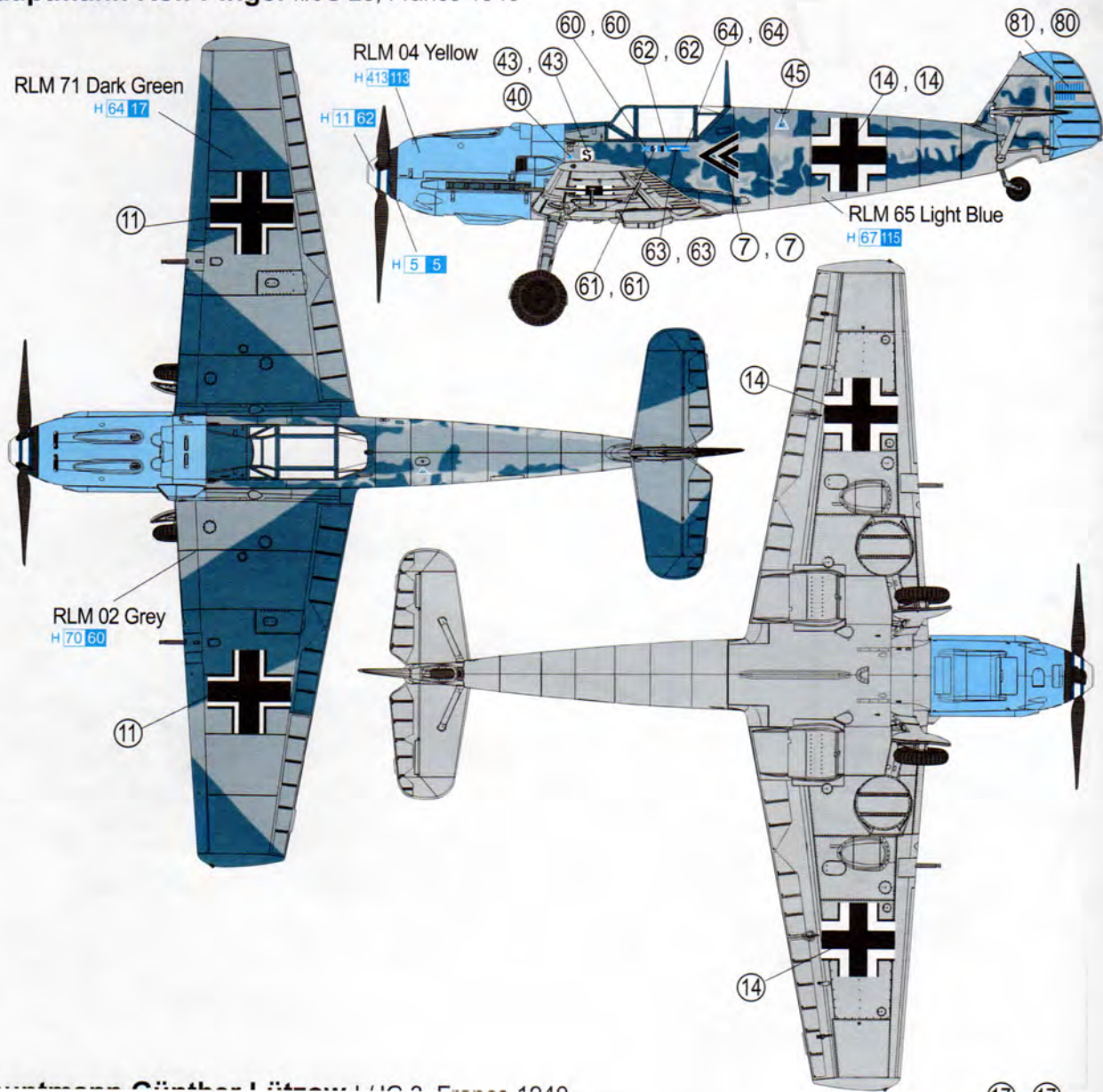


# Oberst Adolf Galland JG 26, France 1940



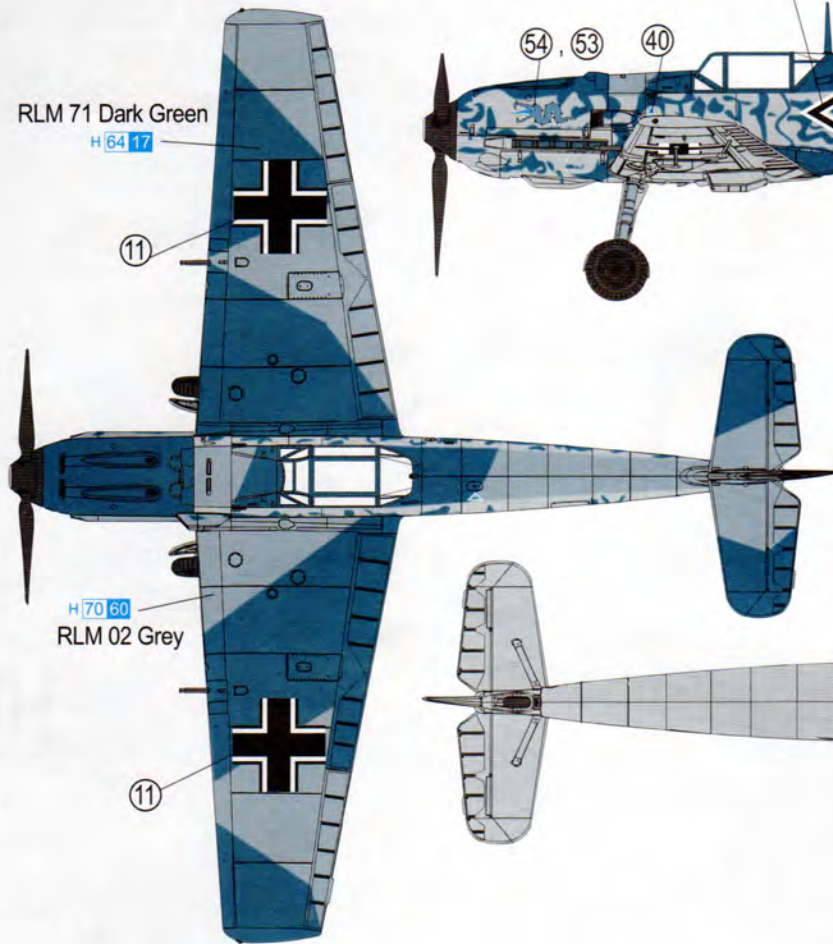


# Hauptmann Rolf Pingel I./JG 26, France 1940



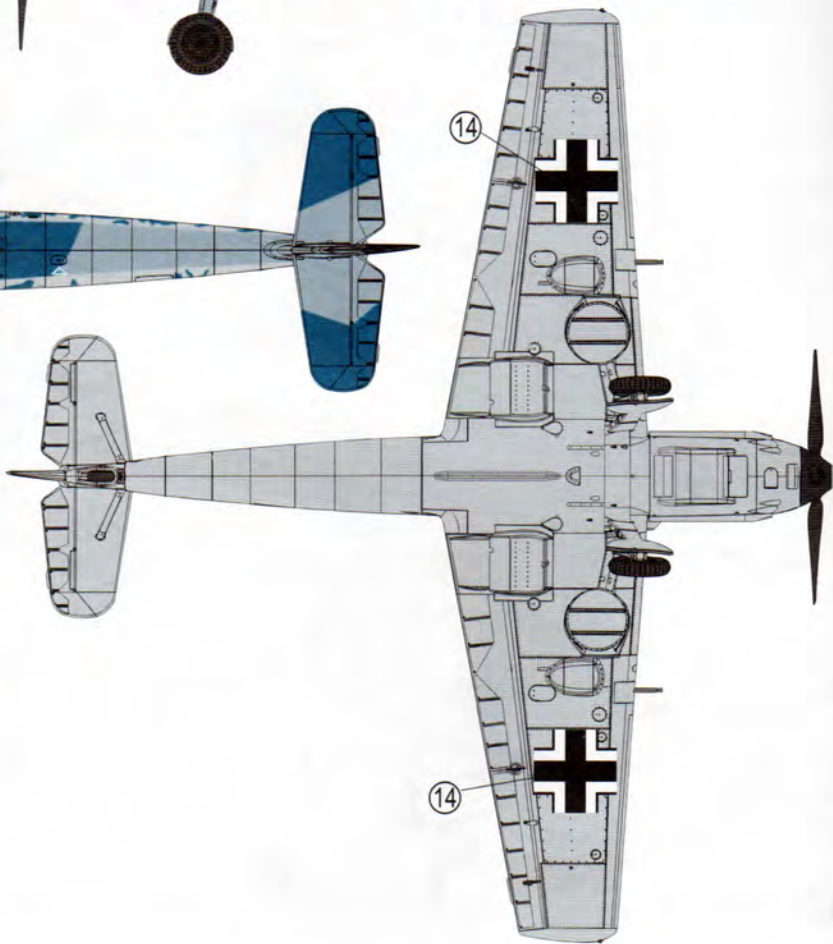
# Hauptmann Günther Lützow I./JG 3, France 1940

RLM 71 Dark Green  
H 64 17

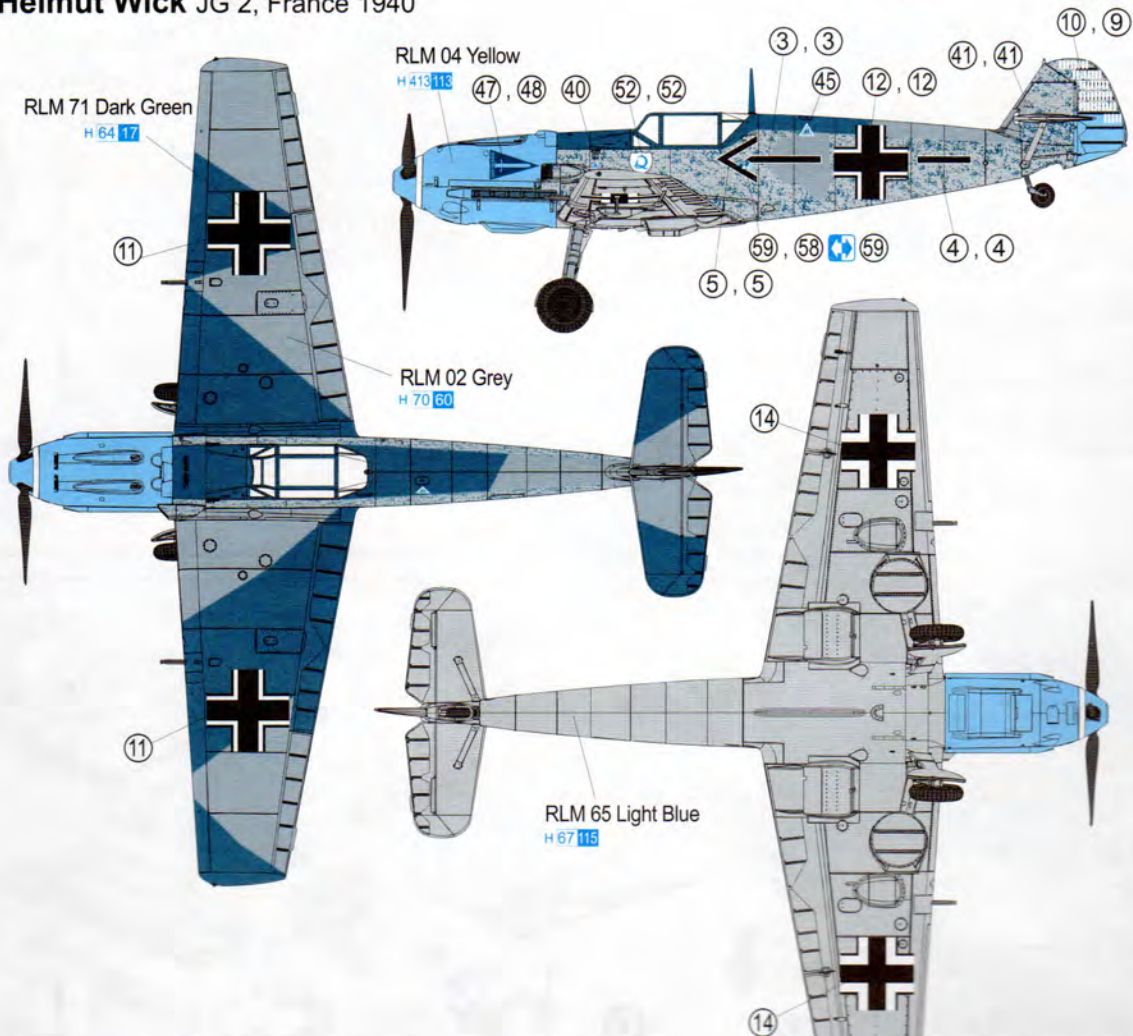


RLM 65 Light Blue  
H 67 115

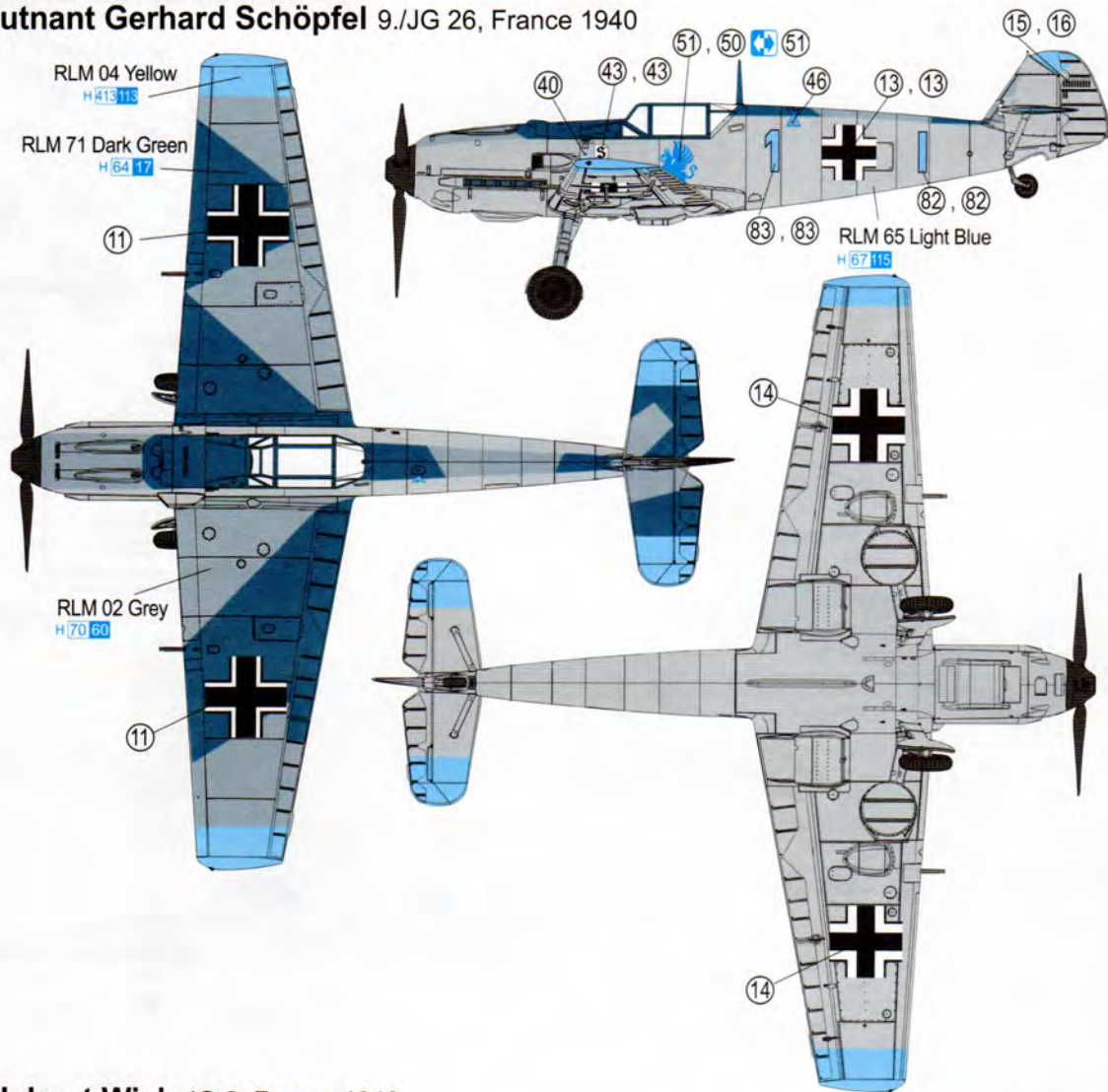
H 70 60  
RLM 02 Grey



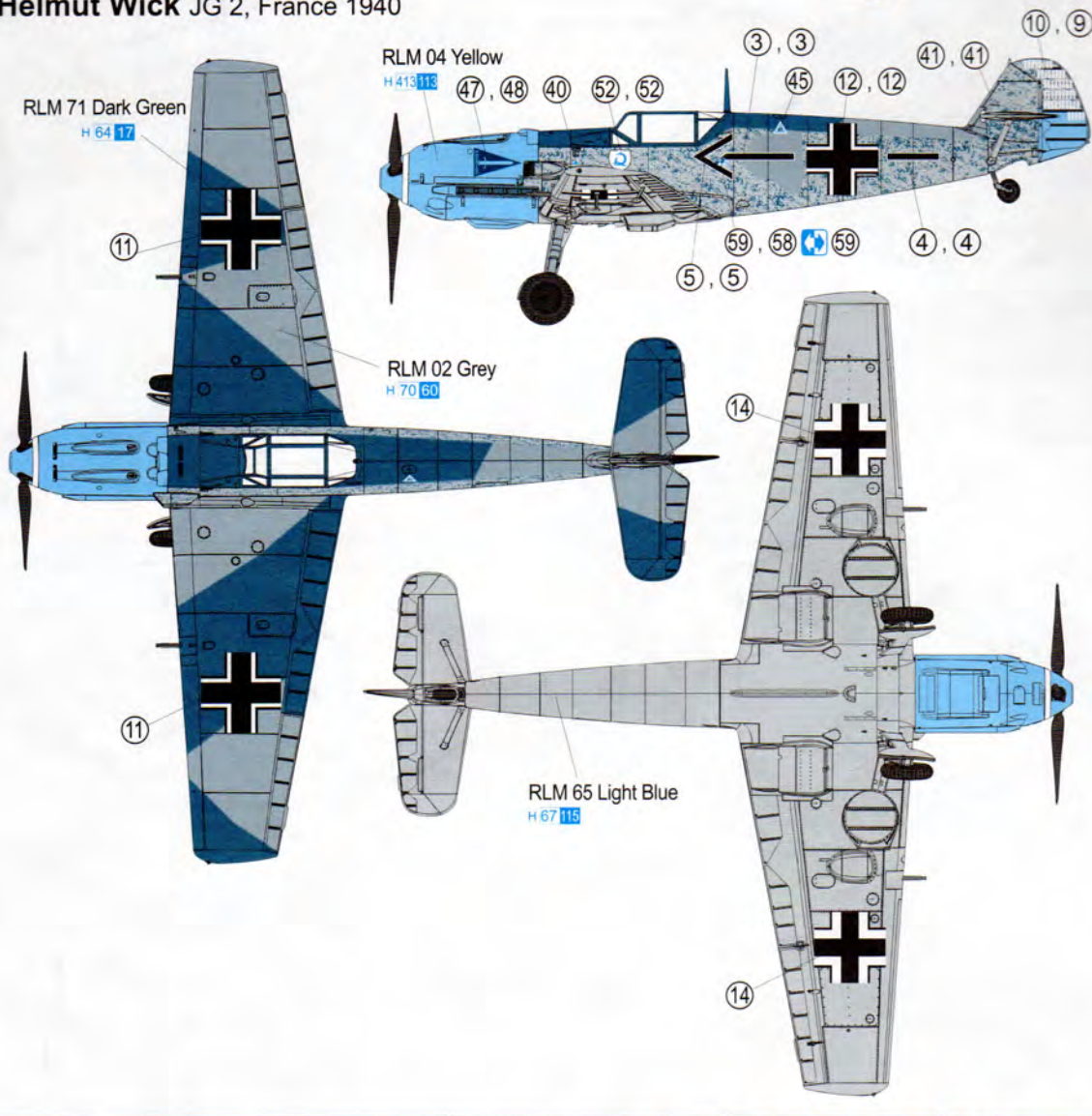
# Major Helmut Wick JG 2, France 1940



# Oberleutnant Gerhard Schöpfel 9./JG 26, France 1940



# Major Helmut Wick JG 2, France 1940



Dragon Europe: c/o Hobby Pro Marketing Ges. m.b.H.  
Am Leonhardbach 7, A-8010 GRAZ, AUSTRIA

A Quality Product of



**DRAGON**

Copyright © 2010  
3204-01

■アールムの塗り方  
① 各部分のアールムを指定色の塗料を乾かすまで塗り込んでください。  
② 乾いたアールムを取り除き、1 枚ずつ水、またはぬるま湯に浸して20 秒ほど浸します。  
③ 水から引き上げたアールムを紙の上に置き、指で軽く水を拭き取ります。4 枚後、指で軽く水を拭き取ります。  
④ 指で軽く水を拭き取った後、ぬるま湯でアールムの裏面を軽く洗って水を拭き取ります。  
⑤ アールムを乾燥させた後、ぬるま湯でアールムを洗って、アールムを乾かしてください。

■ Correct Method for Applying Decals  
① Clean the model surface with a wet cloth.  
② Cut out each decal design from the decal sheet, and dip it in warm water for 20 seconds.  
③ Use a fingertip to check if the decal is loose from the backing paper. If so, place it in the proper position on the model, and slide it off the backing paper onto the model.  
④ Move the design to the exact position with a wet fingertip, and squeeze out any excess water or air bubbles under the decal with a soft cotton cloth.  
⑤ When the decals are dry, use a wet cloth to gently wipe away any residue left around them.

■ Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder  
① Reinigen Sie das Modell mit einem feuchten Tuch.  
② Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen herausnehmen und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.  
③ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es vom Papier weg und seine genaue Position auf dem Modell.  
④ Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und schieben Sie überschüssiges Wasser oder Luftbläschen unter das Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.  
⑤ Entfernen Sie beim Abtrocknen des Abziehbildes die Rückensubstratreste mit einem feuchten Tuch.

■ Modo esatto per applicare le decalcomanie  
① Pulire la superficie del modello con un panno umido.  
② Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomania e immergerlo in acqua calda per 20 secondi.  
③ Controllare col pollice se il disegno è aderente sulle basi di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello. Non appena sciolto dalla base di carta.  
④ Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il pollice umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e la bolla d'aria sotto la decalcomania mediante un panno pulito di cotone.  
⑤ Quando le decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alle decalcomanie stesse.

■ Comment appliquer les décalcomanies correctement  
① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.  
② Découper chaque décalcomanie et la tremper dans l'eau chaude pendant vingt secondes.  
③ Vérifier avec le bout du doigt si le dessin est adhérent sur son papier-support. Si oui, le positionner à l'emplacement exact sur le modèle et retirer délicatement le papier-support.  
④ Positionner le décalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout excès d'eau et de bulles d'air sous le décalcomanie avec un chiffon doux.  
⑤ Quand les décalcomanies sont sèches, éliminer le colle autour des décalcomanies avec un chiffon humide.

■ 貼上水田標貼の正確な方法:  
① 模型表面を濡らした布で拭く。  
② 各部分の標貼を指定色の塗料を乾かすまで塗り込んでください。  
③ 乾いたアールムを取り除き、1 枚ずつ水、またはぬるま湯に浸して20 秒ほど浸します。  
④ 指で軽く水を拭き取った後、ぬるま湯でアールムの裏面を軽く洗って水を拭き取ります。  
⑤ アールムを乾燥させた後、ぬるま湯でアールムを洗って、アールムを乾かしてください。